

Table des matières

Remerciements	5
Introduction : Georges par Piero	7
Le mot du musicien	21
Pour se comprendre	23
I. LA MARGINALITÉ	27
<i>La Cattiva Reputazione (La Mauvaise Réputation)</i> – Sensibilité à la structure	29
<i>L'Erbaccia (La Mauvaise Herbe)</i> – Traitement des récurrences	37
<i>Lo Scellerato (Je suis un voyou)</i> – Prendre des libertés	45
<i>Il Ruffiano (Le Mauvais Sujet repent)</i> – Surenchère ludique	51
<i>Il Vecchio, la Donnetta e lo Straniero (Chanson pour l'Auvergnat)</i> – Infraction ou diffraction	57
<i>Il Plurale (Le Pluriel)</i> – Dissémination	65
II. LES BELLES AMOURS	73
<i>L'Ombrello (Le Parapluie)</i> – Oublier son parapluie	75
<i>Melopea degli innamorati (Les Amoureux des bancs publics)</i> – Syncopes et apocopes	83
<i>La Prima Ragazza (La Première Fille)</i> – La mémoire des noms	91
<i>La Sirena senza coda (Les Sabots d'Hélène)</i> – Une chose en entraînant une autre...	99
<i>Il Diavoletto e la Fata (La Chasse aux papillons)</i> – Remue-ménage	107
<i>Canzone dei lillà (Les Lilas)</i> – Le parfum du temps	113
<i>Il Cappello di Mirella (Le Chapeau de Mireille)</i> – Allitérations en rafales	119
<i>Per terra, per mare, per aria (Je rejoindrai ma belle)</i> – Pallier l'absence	127
<i>A Chiara-Fontana (Dans l'eau de la claire fontaine)</i> – Voir et revoir l'éros	133
<i>I Miei Amori di gioventù (Les Amours d'antan)</i> – L'impossible intertexte	141
<i>La Non-Domanda di matrimonio (La Non-Demande en mariage)</i> – S'accoupler	149
<i>Le Passanti (Les Passantes)</i> – Remuer le passé	155

III. L'AMOUR VACHE	165
<i>Quello che c'è di meglio al mondo (P... de toi)</i> – La belle infidèle	167
<i>Sembrava un fiore (Une jolie fleur)</i> – Trop d'appas	175
<i>Schiavo d'amore (Je m' suis fait tout p'tit)</i> – Doser l'ambiguïté	181
<i>Il Temporale (L'Orage)</i> – Petit coup de tonnerre prosodique	189
<i>Il Ventidue settembre (Le Vingt-Deux septembre)</i> – Tutoyer à tout rompre	197
<i>Quando l'amore fa sciopero (Cupidon s'en fout)</i> – Des flèches en grève	203
<i>L'Uomo con la carabina (Gastibelza)</i> – La disparition	209
IV. IMPERTINENCES	219
<i>Il Gorilla (Le Gorille)</i> – Une chanson peut en cacher une autre	221
<i>Il Vino (Le Vin)</i> – Vin sur vin	229
<i>Lo Sporaccione (Le Pornographe)</i> – De fesses et de fessi	235
<i>Melopea della donna di strada (Complainte des filles de joie)</i> – La rime qui tapine	243
<i>La Notorietà (Les Trompettes de la renommée)</i> – Et que faudrait-il faire ?	251
<i>La Guerra mia (La Guerre de 14-18)</i> – Changement de stratégie	259
<i>La Concorrenza sleale (La Concurrence déloyale)</i> – Mœurs dissolues, dissolution	267
<i>Strofe per un ladro (Stances à un cambrioleur)</i> – Le métier qui entre	273
<i>Canzone proibita (Le Blason)</i> – Censure et aporie	279
<i>Novantacinque per cento (Quatre-vingt-quinze pour cent)</i> – Un théorème réversible	287
<i>Il Re (dei coglioni) (Le Roi)</i> – Bêtise souveraine	295
<i>All'ombra dei mariti (À l'ombre des maris)</i> – Ménage à trois	303
<i>La Leggenda della suora spagnola (La Légende de la nonne)</i> – Impénitente réécriture	309
V. LA DRÔLE DE MORT	319
<i>Il Testamento (Le Testament)</i> – La mort au futur, la mort au présent	321
<i>Zio Arcibaldo (Oncle Archibald)</i> – La mort idyllique ?	329
<i>Il Vecchio Leo (Le Vieux Léon)</i> – Fractionnement et suture de la mémoire	337

<i>L'Ultimo Testamento (Supplique pour être enterré à la plage de Sète)</i> – La mort en vacances	345
<i>Il Bollettino di salute (Le Bulletin de santé)</i> – Le râle et le rut	353
<i>La Sculacciata (La Fessée)</i> – L'oubli polisson	361
<i>Morir per delle idee (Mourir pour des idées)</i> – Être ou ne pas être	369
<i>Canzone malinconica (Pensée des morts)</i> – La mort aveugle	379
Conclusion? – <i>Auprès de mon arbre (Con l'albero mio)</i>	387
Annexe. Quelques pincées de prosodie	393
Bibliographie sélective	397
Index des chansons	401